



# BIATORBÁGY



## VÁROS ÖNKORMÁNYZAT KÉPVISELŐ-TESTÜLETE

2051 Batorbágy, Baross Gábor utca 2/a. • Telefon: 06 23 310-174/112, 113, 142

Fax: 06 23 310-135 • E-mail: polgarmester@biatorbagy.hu • www.biatorbagy.hu

T-48-15/2011

Jegyzőkönyvvezető: Kiss Ildikó

## JEGYZŐKÖNYV

**Készült:** Batorbágy Város Önkormányzat Képviselő-testülete 2011. szeptember 1-jén megtartott zárt üléséről.

### Jelen vannak:

Tarjáni István	polgármester
Szakadáti László	alpolgármester
dr. Kovács András	jegyző
Barabás József	képviselő
Kecskés László	képviselő
Fekete Péter	képviselő
Koleszár Kázmér	képviselő
Nagy Tibor	képviselő
Dr. Palovics Lajos	képviselő
Sólyomvári Béla	képviselő
Szakadáti László	képviselő

### Távolmaradását előre jelezte

Dr. Kelemen Gáspár	képviselő
Dr. Lehel István	képviselő
Varga László	képviselő

### Meghívott

dr. Juhász Andrea Julianna                      dr. Juhász Andrea Julianna Ügyvédi Iroda

**Tarjáni István:** Köszönti a megjelenteket, az ülést megnyitja. Megállapítja, hogy a képviselő-testület határozatképes. Javaslatot tesz a napirendre, és zárt ülés keretében javasolja a napirendet megtárgyalni.

**Dr. Palovics Lajos:** Javasolja, hogy a meghívóban szereplő 2. napirend nyílt ülés keretében kerüljön megtárgyalásra.

Dr. Palovics Lajos javaslatát, –mely szerint a meghívóban szereplő 2. napirend nyílt ülés keretében kerüljön megvitatásra, Batorbágy Város Önkormányzat Képviselő-testülete – 2 igen, 5 ellenszavazat, 1 tartózkodás (8 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) –mellett nem fogadta el.

Biatorbágy Város Önkormányzat Képviselő-testülete –6 igen, 2 ellenszavazat, (8 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) szavazással, határozathozatal mellőzése mellett – a következő napirendi pontok zárt ülésen keretében történő megtárgyalását fogadta el.

**Napirend:**

- 1.) **Szalonna utca és környezetének forgalmi rend változásával összefüggő kérdésekről**  
Meghívásos kiegészítő közbeszerzési pályázat elbírálásáról (zárt ülés)  
Előadó: Polgármester
- 2.) **Közbeszerzési pályázat kiírása Biatorbágy Város Önkormányzata tulajdonában lévő, 452 hrsz. ingatlanon elhelyezkedő, Szily-Fáy kastély rehabilitációjának építészeti tervezésére**  
Előadó: Polgármester

- 1) **Szalonna utca és környezetének forgalmi rend változásával összefüggő kérdésekről**  
Meghívásos kiegészítő közbeszerzési pályázat elbírálásáról  
**Előterjesztő:** polgármester  
(Az írásos előterjesztést a jegyzőkönyv melléklete tartalmazza.)

**Tarjáni István:** Ismertette az előterjesztést.

**Nagy Tibor az ülésterembe érkezett.**

Biatorbágy Város Önkormányzat Képviselő-testület tagjainak a napirendi ponttal kapcsolatban kérdése, hozzászólása, észrevétele, javaslata nem volt.

Biatorbágy Város Képviselő-testülete – 7 igen, 2 tartózkodás (9 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) szavazás mellett - a következő határozatot hozta:

**Biatorbágy Város Önkormányzata Képviselő-testületének  
143/2011. (09.01.)Öh. sz. határozata**

**A Szalonna utca és környezetének forgalmi rend változásával összefüggő kérdésekről  
Meghívásos kiegészítő közbeszerzési pályázat elbírálásáról**

Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete megtárgyalta az Önkormányzat tulajdonát képező Pátyi út – Szily Kálmán utca közötti járda és kerékpárút kiépítése, valamint a Füzes patak boltozott, megerősített hídfelújítással összefüggésben lefolytatott hirdetmény közzététele nélküli tárgyalásos eljárás elbírálásáról szóló előterjesztést.

A képviselő-testület 127/2011. (06.30) Öh. sz. határozatában döntött az Önkormányzat tulajdonát képező Pátyi út – Szily Kálmán utca közötti járda és kerékpárút kiépítése, valamint a Füzes patak boltozott, megerősített hídfelújítással kapcsolatban hirdetmény közzététele nélküli tárgyalásos eljárás megindításáról. A közbeszerzés lebonyolításával Dr. Juhász Andrea Julianna Ügyvédi irodát bízta meg.

A Közbeszerzési Bíráló Bizottság javaslata szerint a hirdetmény nélkül induló tárgyalásos eljárás értékelése eredményesen és érvényesen lezáródott.

A képviselő-testület a Közbeszerzési Bíráló Bizottság javaslata alapján a közbeszerzési eljárás nyertesének az alábbi – érvényes és bírálatra alkalmas – pályázatot benyújtó ajánlattevőt hirdeti ki:

- Ajánlattevő neve: Vértesaszfalt Kft.
- Ajánlattevő székhelye: 2800 Tatabánya, Mészáros utca 7.
- Az ajánlattevő által módosított ajánlati ár: 9.000.000,-Ft+ÁFA

A beérkezett ajánlatokról a 14/2010. (X. 29.) NFM rendelet 7. számú melléklete szerint készült összegzést a határozat melléklete tartalmazza.

A képviselő-testület ezen határozatának kihirdetésére, a közbeszerzési eljárás eredményhirdetésére 2011. szeptember 02-án kerül sor.

A képviselő testület felhatalmazza a polgármestert, hogy a nyertes ajánlatot tevővel a szerződést megkösse.

A képviselő-testület a program megvalósításához szükséges 2,55 millió forint pótelőirányzatot a 2011. évi költségvetésében a kátyúzási keret terhére biztosítja.

Felelős: Polgármester

Határidő: folyamatos

## **2) Közbeszerzési pályázat kiírása Biatorbágy Város Önkormányzata tulajdonában lévő, 452 hrsz. ingatlanon elhelyezkedő, Szily-Fáy kastély rehabilitációjának építészeti tervezésére**

**Előterjesztő:** polgármester

(Az írásos előterjesztést a jegyzőkönyv melléklete tartalmazza.)

**Tarjáni István:** Ismertette az előterjesztést.

### **Kérdés**

**Barabás József:** A tervezetetés 25 millió forintba kerül úgy, hogy még nincs semmiféle írásbeli nyoma az egyeztetéseknek, a műemlékvédelmi hatóság nem nyilatkozott, és a HÉSZ módosítása sem történt meg. Ha nem sikerül az engedélyeket beszerezni, akkor 25 millió forintot „kidobott a képviselő-testület az ablakon”?

### **Válasz**

**Tarjáni István:** Folyamatos egyeztetés folyik a műemlékvédelem kapcsán, és az engedélyek kiadását a Szily-kastély rehabilitációjának építészeti tervezésével együtt kezeli a hatóság, aki támogatja az önkormányzat elképzelését, és ezt le is fogják írni.

### **Hozzászólások**

**Dr. Palovics Lajos:** Az engedélyeztetés hosszadalmas lesz, a HÉSZ szerint kell az épület engedélyeztetési tervét elkészíteni. A parkolás kérdését sem szabad elhanyagolni. A megvalósítás nagyban fogja befolyásolni illetve megváltoztatni a Kálvin tér közlekedési rendjét.

**Tarjáni István:** Az iskolaépítés helyszínéről nem érdemes már vitatkozni. A tervezés természetesen a módosított HÉSZ szerint történik.

**Szakadati László:** Sok feladat nem került megvalósításra az előző ciklusokban. Az a terület, ahová az iskola kerülne, az nem a kastély kertje. Beszűkült az önkormányzat mozgástere, ebből

kell kitörni. Kényszerpályán van a testület, iskolát kell építeni, a gyerekeket le kell ültetni. Biatorbágy egyetlen kitörési pontja az iskola tekintetében a Szily kastély.

**Dr. Palovics Lajos:** A kényszerpályával egyetért, de ez a kényszerpálya kialakulás több év eredménye.

Biatorbágy Város Képviselő-testülete – 7 igen, 1 ellenszavazat, 1 tartózkodás (9 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) szavazás mellett - a következő határozatot hozta:

**Biatorbágy Város Önkormányzata Képviselő-testületének  
144/2011. (09.01.) Öh. sz. határozata**

**Közbeszerzési pályázat kiírása a Biatorbágy, 452 hrsz.-on fekvő Szily-kastély (br. 1700 m<sup>2</sup>)  
revitalizációjának megvalósítása és hasznosítás projekt tanulmány elkészítésére**

Biatorbágy Város Képviselő-testülete a közbeszerzésekről szóló 2003. évi CXXIX. törvény 251. § (2) alapján egyszerű közbeszerzési eljárást ír ki Biatorbágy Város Önkormányzata tulajdonában lévő, 452 hrsz.-on fekvő Szily-kastély (br. 1700 m<sup>2</sup>) revitalizációjának megvalósítása és hasznosítás projekt tanulmány elkészítésére.

A Képviselő-testület az ajánlati felhívást az alábbi szervezeteknek küldi meg:

- KAJDÓCSI Építész Stúdió Kft.  
1025 Budapest, Szépvölgyi út 34
- INTRA-STUDIO Építőipari Tervező és Szolgáltató Bt.  
1121 Budapest, Pelsőc u. 1. 2. em. 3.
- INCORSO Építész és Építőműhely Kft.  
1112 Budapest, Botfalu köz 16.

Az ajánlattételi felhívást a határozat melléklete tartalmazza.

Felelős: polgármester

Határidő: 2011. szeptember 5.

**Tarjáni István:** A munkát megköszönte, a zárt ülést 16<sup>25</sup>-kor bezárta.

k.m.f.

Tarjáni István  
polgármester

dr. Kovács András  
jegyző